



Septembre 2016

Down by the river side

Près de la rivière

Ce Nègro Spiritual bien connu a vu le jour dans les plantations vers le milieu du 19^e siècle.

Il a été repris par de nombreux artistes comme Louis Armstrong et Elvis Presley.

Il a aussi été utilisé comme un chant anti-guerre, notamment au moment de la guerre du Vietnam.

Il existe différents textes qui, comme pour de nombreux Nègro Spiritual, font référence à l'Ancien Testament (paix, rivière, robe blanche) et à la lutte contre l'esclavage (rivière frontière).

Paroles et traduction

I'm gonna lay down my sword and shield

Je vais déposer mon épée et mon bouclier

Down by the river side

Près de la rivière

I ain't gonna study war no more

Je ne vais pas apprendre la guerre plus longtemps

I'm gonna meet my lord Jesus there

Je vais y rencontrer mon seigneur Jésus

Down by the river side

Près de la rivière

I ain't gonna study war no more

Je ne vais pas apprendre la guerre plus longtemps

I'm gonna put on my long white robe

Je vais mettre ma longue robe blanche

Down by the river side

Près de la rivière

I ain't gonna study war no more

Je ne vais pas apprendre la guerre plus longtemps